



VISITANDO LOS SAGRARIOS, POR P. RAMÍREZ.

5 ABRIL 1896

NÚM. 14

DIARIO DE MANILA

FUNDADO EN 1848

ES EL PERIÓDICO DE MAYOR CIRCULACIÓN EN FILIPINAS

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN		Publicase todas las tardes, reparte números ilustrados los domingos, en forma encuadernable, como el presente, y regala á sus abonados, á la llegada de los correos de Europa, un interesante suplemento, ilustrado con profusión de grabados, en el que se insertan las cartas de nuestros correspondientes y colaboradores en Madrid y el Extranjero.	SECCIÓN DE ANUNCIOS
PAGO ANTICIPADO	Pesos Cént.		
En Manila, un mes.	1		Preferentes. . . 1 cuadrícula, 6 pfs al mes.
En Provincias, un idem.	1	12 4/	Ultimas planas . 1 id. 5 pfs al mes.]
En España y el Extranjero, un año.	16	"	Con un descuento, en éstas, de 20 p% tomando más de una cuadrícula.
NOTA.—Los señores suscriptores de provincias que por anticipado y directamente remitan á la Administración del periódico, MAGALLANES, NUM. 1, el importe de un año de suscripción, abonarán. . .		12	

ACABA DE PUBLICARSE

ROMANCES DE CIEGO

POR

Manuel M.^a Rincón

Ilustraciones de Villegas y Velasco

Precio: **medio peso** el ejemplar.

PUNTOS DE VENTA

Librería de Colón.—Sucursal de Ramírez y Compañía.—Chofré y Compañía.—
Agencia Editorial.—Librería del «Diario de Manila.»

6 PESOS AL MES	6 PESOS AL MES	6 PESOS AL MES
6 PESOS AL MES	6 PESOS AL MES	6 PESOS AL MES
6 PESOS AL MES	6 PESOS AL MES	6 PESOS AL MES
6 PESOS AL MES	6 PESOS AL MES	6 PESOS AL MES

DIARIO DE MANILA

FUNDADO EN 1848

AÑO XLIX

DOMINGO, 5 DE ABRIL DE 1896

NUM. 14



BEBEDORA DE CERVEZA

PASCUA DE RESURRECCIÓN



Es una festividad tan grande y tan solemne la que la Iglesia destina á resurrección la de Jesucristo, que no bastaba un día ni una octava para celebrarla, como sucede en otras festividades, y ha sido preciso consagrar dos meses enteros para cantar dignamente tantos triunfos y tanta gloria. Así, desde la resurrección del Señor hasta Pentecostés, dura el *tiempo pascual*, ó sean cincuenta días, los más bellos y alegres de todo el año cristiano, que ponen digno término á los ayunos y sufrimientos de la Cuaresma, y que son una imagen de la felicidad eterna del reino de los cielos. Todo este tiempo es de la Pascua, y durante él resuenan en el templo los cánticos de alegría, se entona el *Alleluia*, los ornamentos son del color blanco de gala, arde el cirio pascual, y la Iglesia distribuye á sus hijos el pan celestial y manifiesta su alegría de mil maneras.

La fiesta de la Pascua, que data del origen mismo del cristianismo, no se ha celebrado siempre de la misma manera. La Iglesia latina la había fijado en el domingo que sigue al equinoccio de primavera y aun algunas Iglesias orientales, separadas del centro de la unidad católica, todavía celebran esta fiesta en el mismo día. El papa Victor, ya en el siglo IV, arregló en un concilio en Roma la celebración de la fiesta de la Pascua de un modo invariable, siendo esto de la mayor importancia, para no coincidir con los judíos, que celebran también su pascua en conmemoración del paso del Mar Rojo, y para procurar que la Pascua de los cristianos, esta fiesta de las fiestas, fuese solemnizada, si posible fuese, en el mismo día en que se verificó la resurrección del Salvador. Se llama *Pascua*, no sólo por la celebración de la comunión pascual, sino *florida*, porque antiguamente se llevaban en las procesiones, no sólo flores, sino grandes ramos de flores atados á unos palos muy largos.

Siendo la fiesta de la Pascua la mayor y más solemne de las festividades del cristianismo, ya desde la mañana de este día la alegría de la Resurrección empieza á manifestarse en toda la Iglesia. Ya desde bien temprano, y en cumplimiento del precepto pascual, son muchos los fieles que acuden á los templos para confesarse y reconciliarse con Dios, para resucitar también á la gracia.

A las diez se celebran las misas mayores con toda la solemnidad del día en las parroquias y

principales templos, siendo en este día en el que suelen cantar su primera misa los que recibieron el carácter sacerdotal en las últimas órdenes.

La Iglesia en este día, triunfante con la victoria de su divino esposo, se ostenta adornada con profusión y llena de almas piadosas que se apresuran á tomar parte en la alegría comun. En todas partes hay luces y flores con abundancia, y cuando en el momento de los oficios divinos se presentan los sacerdotes con sus casullas y dalmáticas de tejidos de oro, cuando las nubes de odorífero incienso suben hasta las bóvedas del templo, y cuando el órgano responde con sus armoniosos tonos á los cánticos de amor y de alegría como ecos bajados del cielo, y cuando el sacerdote ó el prelado celebrante entona el *Alleluia* ó da la bendición con rostro y mirada de angélica bondad, entonces, tanta majestad, tanto esplendor y tanta alegría elevan el alma y la dejan penetrada de una celeste felicidad. Bajo estas impresiones, y en un día en que el alma está tan dispuesta al ejercicio de la beneficencia y de la caridad cristiana, son muchas las personas que modestamente la ejercitan, y señoras de elevada jerarquía no se desdeñan de bajar á los hospitales á agasajar á los pobres enfermos y á servirles los regalos que les tienen preparados.

ABRIL

ESBOZO DE SONETO

¿Véis esa moza, delicada y pura,
que apenas si cumplió catorce abriles,
mostrando en sus primores juveniles
el alba de una espléndida hermosura?

¡Qué semblante! ¡Qué busto! ¡Qué cintura!
¡Qué contornos los suyos tan gentiles!
¡Gallarda flor de idílicos pensiles,
con inocente aroma de ternura!

¿No adivináis la dicha que le espera,
y el triunfo de la luz tras esa aurora,
y al sol grandioso en el naciente rayo?

Tal es para la hermosa Primavera
el mes de Abril: promesa tentadora
del esplendor magnífico de Mayo.

C. F. SHAW.

LA PRODUCCIÓN TEATRAL EN MADRID

(RESULTADO DE LA TEMPORADA)

PUEDEN decirse que la temporada teatral en Madrid durante el año 1895 á 1896 ha terminado. Y la escribo en forma de año *económico*, no solo porque esa temporada tiene meses que corresponden á

VISTAS DE ESPAÑA



EL MUELLE DE GIJÓN (ASTURIAS)

dos años, sino también porque ha sido de lo más *económico* que hemos conocido en punto á buena producción teatral.

El resultado ha sido escaso, el poco de excelente trigo de esta cosecha lo han dado el autor festivo don Miguel Ramos Carrión, con su regocijada comedia *El bigote rubio*, y D. Joaquín Dicenta, con su drama *Juan José*. Los demás autores que han salido al palenque de la escena durante este invierno han fracasado en toda la línea, á pesar de ser quienes son, á saber: Echegaray, Galdós, Sellés, Leopoldo Cano, y otros de probado mérito en no pocas ocasiones.

Con *El Estigma* acertó, á medias (para lo que él acostumbra), D. José Echegaray, ingenio tan fecundo, á pesar de sus años, que me recuerda esos árboles viejos que, sin embargo de serlo, dan fruto siempre que llega el otoño. *El Estigma* es un drama muy hermoso, según mi leal saber y entender: el propósito en él contenido es principalmente el de dar una noble lección moral, y á fé que, visto el drama por esa fase, es, no hermoso, sino hermosísimo. Únicamente como obra de arte se resiente no poco: tiene, sobre todo, varias escenas en él segundo acto, inadmisibles por lo violentas y fuera de lógica, aunque sea la lógica del teatro. Con todo y con eso, ya quisieran el drama para sí cientos de esos *titiriteros del vocablo*, que estrenan durante cada temporada piezas y piezas frívolas sin un adorno de sentido común y sin un resplandor de arte.

Galdós no acertó en sus obras presentadas al público bajo la forma teatral, pero otro tanto puede decirse de la menos buena de sus obras, que lo dicho respecto de la de Echegaray.

Sellés fracasó también con *La mujer de Loth*: es una obra bien parlada, bien dispuesta, pero en ella no hay caracteres, y es que el autor de *El nudo gordiano* es, á mi juicio, mucho más poeta que autor dramático: de lleno no ha acertado más que una sola vez en el teatro, y como poeta y como literato, acierta cuantas veces coge la pluma.

De todos modos, Sellés, aunque se equivoque, tira imaginación á manos llenas, y como prosista es siempre un cincelador del idioma.

Leopoldo Cano, autor que me merece muchas simpatías, también es, á mi entender, antes que autor dramático, un orfebre del estilo, un habilísimo forjador de octosílabos relampagueantes, de redondillas deslumbradoras, de imágenes rebosantes de luz: en cada obra suya hay pensamientos para tirar, y constituye cada página un empedrado de hermosas hipérbol.

Los demás autores que han estrenado este año comedias, no merecen ser citados ni para la censura.

Un hecho se ha puesto á vistas, una vez más, con motivo de los estrenos teatrales: es el hecho de tomar los críticos y revisteros de teatro, por *modelos de lenguaje*, el estilo uniforme, culto, bastante retórico y muy pensado de ciertos dramas de pretensiones.

En estando la obra, *toda ella y sin distinción de papales* gramatical y sobriamente hablada, ó, mejor, escrita, ya dicen los críticos que es un modelo de idioma.

Distingamos: en un drama ha de hablar cada personaje el estilo que le es propio, no el acicalado y académico, porque en la cabeza de nadie puede haber que un criado, ó un labrador, ó una modista, sean *cinzeladores del estilo*; y siendo esto así, ó la obra no es una obra dramática, sino otra cosa, y si es obra dramática y está *primorosamente escrita*, ni está primorosamente escrita, ni tiene propiedad, ni el autor ha sabido hablar los distintos estilos de los personajes, ni sabe jota de nada de arte escénico.

No se puede jamás llamar obra perfectamente escrita á aquella en que las personas *incultas* que entren en la ficción del autor, hablen como un Gouconot, como un Clarin, como un consumado literato: si esto ocurre, la obra estará escrita muy lejos de la perfección, porque esas personas sin ilustración no saben nada de *orfebrería literaria*, y, siendo el teatro la representación de la realidad, no puede, entonces, darse en él cosa más falsa.

Puede aun extremarse más lo que voy diciendo: una obra dramática *no debe estar correctamente escrita*, y si lo está es un puro disparate, toda vez que hasta el orador más fácil y limpio de palabra, en su vida íntima, en su trato diario con las personas (que es lo que representa el teatro), no es correcto al hablar, ni cinzelador del estilo, ni Cristo que lo fundó.

Por todas estas razones digo que no saben lo que escriben los críticos en general, al afirmar que una obra dramática está perfectamente escrita. En España se confunde todavía, —¡parece mentiral!— el lenguaje teatral que forzosamente tiene que ser el de la vida diaria, con la literatura propiamente dicha y con la poesía lírica, en las cuales caben, porque le son propias, todas las galas de la fantasía y de la cultura y del buen decir.

Están tan encarnados los lugares comunes entre la gente de pluma, en España, que es raro el escritor que se ve libre de ellos y deje de repetirlos con una inconsciencia del más subido efecto cómico.

Conste, pues, y me fundo en la más firme lógica, que una obra dramática no estará bien escrita como no se aproxime mucho (salvando, por supuesto, lo grosero) á la manera de hablar de las gentes en la vida, y conste también que los críticos, en su mayoría, toman por el lenguaje de la vida el limado lenguaje *literario* llevado impropriamente á la escena.

SALVADOR RUEDA.

Madrid, febrero 96.

DE PIÉ FORZADO

CARTA RESPUESTA Á X.

EXTRÁÑAME mucho, amigo X, que tú, decidido, entusiasta y pertinaz residente de ese famosísimo país que nombran por Batuecas, me preguntes la manera de escribir con pié forzado, lo cual no es, ciertamente, más difícil que hacer, v. gr., un pe-

sonaje de un alcornoque, cosa frecuente en las Batuecas.

No me tomaría el trabajo de responderte, siguiendo en esto la benditísima costumbre, ahí en uso, de hacer cada uno lo que le da la gana, mirando sólo á su propia y exclusiva conveniencia, si la consideración de esta misma costumbre no me sugiriera la certeza de encontrarte tú, si has de escribir el articulito con dibujos preparados de antemano, en mayor aprieto que ministro con muchos candidatos y pocos destinos.

Te daré, sin embargo, algunas instrucciones, copiadas de las luminosas lucubraciones de los críticos que por aquí *usamos*, las cuales, ó mucho me engaño, ó te han de ser de grandísima utilidad, lo mismo para hacer artículos que para *construir* otra cosa, versos, ponga por *ripio* digo, por caso.

Figúrate que el primer *mono* que te dan es la figura de un arrogante mancebo de 5 á 6 años, me-

tido entre los zapatos y el sombrero de papá, empuñando un nudoso palasan, y fumando á placer un tabaco, enhiesto en descomunal pipa. Pues ya tienes presentado el héroe de tu historia; si le tratas como á chiquitín te dará un *angel* del hogar, y asunto para un idilio doméstico; si como á *mayorcito*, le plantificas en la tabaquería ó en la Luneta, y le tendrás *resol-*



viendo problemas económicos, ó abrasando en amor *cándidos* corazones; *adórname* de un pariente de cierta estatura, y, por muy bodoque que sea, te dará una legítima esperanza y un probo, honrado é inteligente fun... pero, nada, nada, dejemos por ahora estas cosas, porque bien comprendo que no se te alcanzará la relación que pueda haber entre la *estatura* de los parientes y las cualidades administrativas de cada uno, dada tu doble condición de rústico ignorante y ciudadano del incultísimo país de las Batuecas.

Desnuda al héroe de su atavío y cívalo á juicio ante el pariente aludido, que puedes convertir en parienta, si así le place; hélo ahí, con semblante compungido y actitud contrita, delante de la parienta. Fácil te será imaginar, amigo X, cuantas aplicaciones puedes darle á esta figura; sube un poco el dedo á la respetable señora; pónselo al nivel de la boca y... calla, que voy á copiar un párrafo escrito há ya luengos años por tu paisano *El Pobrecito Hablador*, y que viene aquí como pedrada en... boca habladora: «Va á edificarse un monumento que podrá dar gloria á las Batuecas; el plan es colosal, la idea magnífica, la ejecución asombrosa, pero hay un defecto, un defecto



BELLAS ARTES



ENAMORADA DE DIOS
(CUADRO DE CASTO PLASENCIA).

tambien colosal; me apresuro; yo le haré desaparecer: «Sr. D. Timoteo, traigo un artículo para V.; insértemele V. en su miscelánea.—¡Ah! ¿Esto? Es imposible.—¡Imposible!» Y me añade al oído «V. no sabe que el sujeto que ha propuesto el plan se llama don J. Z.—Bien pudiera llamarse así ese sujeto y corregirse el defecto. Pero es pariente del señor...—¿Y no pudiera seguir siendo su pariente despues de desaparecer el defecto?—Cierto; no me entiende V.; es mal enemigo y no me atrevo á insertarla.»

X, si eres discreto, aplica el cuento y admira esta virtud de callar ó, mejor dicho, de no hablar, que nosotros tan *espontáneamente* ejercitamos.

Pues torna la oración, y en vez de presentar al chico tímido y lloroso, lo pones jugueton y burlero



delante de *papá*, cuyas iras excita aquel chico medido en la tinaja, como pudo estarlo en el *canasto*, con las manos sucias, y haciendo carantoñas, sin temor á los rigores del padre, que se dispone á hacer comprender *persuasivamente* al hijo *cariñoso* cómo ha de entenderse y practicarse el respeto filial.

No te discutiré que esto sea congruente ni que la explicación dada esté muy clara y comprensible; mas no me acuses ni *censuras*, que, en punto á clara,

ya lo creo
que te la daría
y no es culpa mía
si no te la doy.

¿Te vas enterando, rustiquísimo lector de las Ba-tuecas?

Pero, si no muy bien traído ni fácilmente inteligible, la explicación que del grabado te doy, tiene al menos la ventaja de servir de introducción y base al siguiente y último, en el que puedes decir lo que te pa-



rezca, que es cosa fácil, con tal de que lo relaciones algun tanto con lo anterior, y de que pongas de relieve este nuevo género de caricias y satisfacciones paternas; muy parecidas, voto va, á la cultura, á la cortesía, urbanidad y finura con que se tratan mútua y recíprocamente cuantos se dedican á emborronar cuartillas en esta *república* literaria desde donde te escribo, á 4 de abril de 1896.

GRANADA.

P. D.—Los claros y huecos que en la ilación de la carta notes, súplalos tu rudo entendimiento, que han sido por mí mismo suprimidos temiendo interceptaciones peligrosas.

CHRISTO DOMINO REDEMPTORI NOSTRO

IN SUÆ GLORIOSÆ RESURRECTIONIS MYSTERIO

HYMNUS

Christus in lucem rediit, novoque,
Prælio noxam superans satanque,
Sub jugum misos homines, misertus
Ipse redemit.

Qui dedit mortes animam per omnes,
Inque signato positus sepulcro,
Tertio tandem fuit inde sole
Victor egressus.

Milites, jussum, cito, nil morantes,
Ire munitum Domini sepulcrum;
Cumque surrexit, pavidi statores
Ecce ruerunt.

Inde custodes, teneræ quieti
Se datis, primis stimulatî Hebræis,
Interim Jesu, populum docebant,
Corpus ablatum.

Deditos somno, veterata radix,
Invocas testes? nisi per quietem
Visa, testari nihil hosce nobis
Posse videtur.

TRADUCCIÓN

Á CRISTO SEÑOR, REDENTOR NUESTRO,

EN EL MISTERIO DE SU GLORIOSA RESURRECCIÓN

HIMNO

Renació Cristo á la vida,
y triunfando de Satán,
en liza jamás oída,
tornó á los hijos de Adán
la alma libertad perdida.

Él, sufriendo sin reposo,
murió en suplicio afrentoso;
y puesto en la tumba fría...
por fin, al tercero día,
se alzó de ella victorioso.

Bien salió tropa encargada
de guardar el monumento;
pero la gente apostada,
al hender Jesús el viento,
cayó allí mismo aterrada.

Entonces la estimularon
los grandes á que dijera
que, mientras ella durmiera,

At, bonis semet prius insequuntis,
Mitis apparet placidusque Jesus,
Et Dei regni peramanter illis
Abdita pandit.

Inter hos absens dubitavit unus,
Cujus ut plagas tetigit recentes,
Hunc et est coram Dominumque fassus
Ipse Deumque.

Hoc enim factum satis est apertum.
Singulis firmum magis et profanis,
Quod, sui compos, nequit abnegare
Vel fide nudus.

Quod nisi ad vitam remigrasset, alma,
Quæ fides sancte colitur pieque,
Gentium ut Doctor monet, illa prorsus
Esset inanis.

Firmiter mirum teneamus ergo
Dogma, quod sacræ fidei est origo,
Idque signemus siquidem necesse est,
Sanguine nostro.

Nosque si quando volumus renasci,
Crimen æterno fugiamus ævo;
Optimis cœli modo namque portæ
Sun rereratæ.

Pax sit et virtus et honor perennitquideva,
Cui, Patrem juxta meritis potenti,
Sunt quidem curæ miseri hic amare
Collacrimantes

DOMINGO GASCÓN BAQUERO.

sus adeptos le llevaron
de fraudulenta manera.

¿Osáis, pérfidos, citar
testigos que están durmiendo?
De sus sueños prescindiendo...
que puedan atestiguar
cosa alguna no comprendo.

Mas Jesús, invicto Rey,
se aparece afable, tierno,
á su candorosa grey,
y exponiendo ya su ley.
les habla del reino eterno.

Uno, que se hallaba ausente,
quedó suspenso y dudando;
luego ve á Jesus presente,
toca sus llagas y... asiente
«¡Señor, Dios mi!» exclamando.

Es bien claró este suceso
y, cual ninguno, probado;
el incrédulo por eso
tiene que admitirle, dado
que no haya perdido el seso.

Y, de no resucitar,
observa el Apóstol que
entonces, sin vacilar,
podríamos confesar
que era vana nuestra fe.

Creamos, pues, firmemente
en un dogma extraordinario,
que de nuestra fe es la fuente:
muramos, si es necesario,
por él con serena frente.

Y si anhelamos gozar
de esta victoria sin par,
obremos bien; que en el cielo
tan sólo aquel puede entrar
que vive con este celo.

Paz, virtud, gloria eternal
al que, en méritos potente,
cabe el Padre celestial,
cuida del pobre mortal
que llora aquí amargamente.

DOMINGO GASCÓN, *Pbro.*

MADRID Á PIÉ

(Para el DIARIO DE MANILA)

Alrededor del bólido.—Toneladas de fragmentos.—Entre el pueblo bajo.—
Una novedad teatral.—Los Carnavales.—Prodigios de la ciencia.

Hace cuatro días de la explosión y caída en Madrid
del famoso bólido y todavía no se habla en la villa
y corte de otra cosa.

¿Qué es un bólido?—Segun mi patrona, una especie
de queso de bola de hierro y de otros metales, ser-
vido por las nubes gratis á los madrileños.

En la Puerta del Sol se venden á diez y quince pe-
setas fragmentos de bólido... pero ya supondrán uste-
des que hay viles falsificadores.

Todo el hierro viejo del Rastro ha sido acaparado
por los meteorólogos de plazuela, que dan la castaña al
lucero del alba.

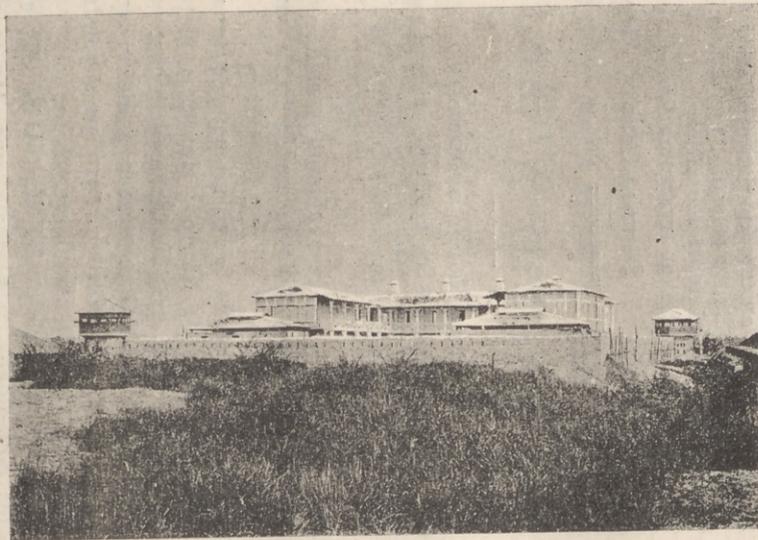
A juzgar por la cantidad de lingotes puesta á la
venta, había en los espacios y ha descendido á la tierra
más materia ferruginosa que hay en Bilbao ó en As-
turias.

ACTUALIDADES

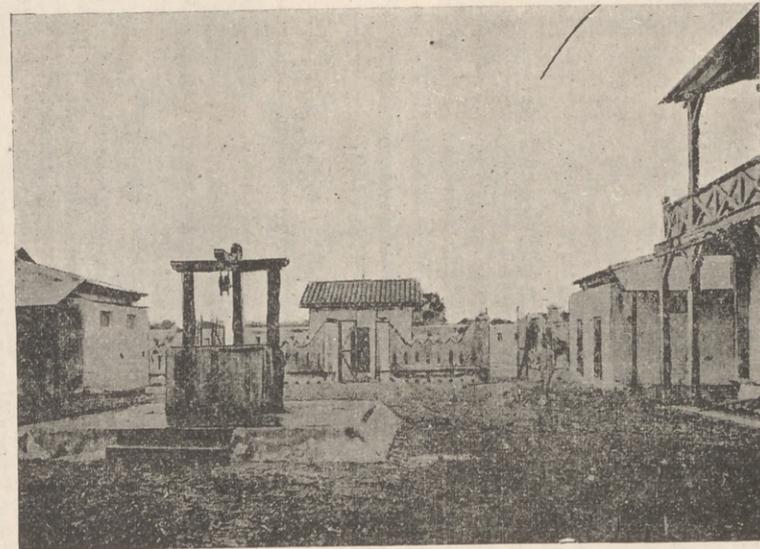


MR. JHON SHERMAN,
Presidente de la Comisión mixta del Senado norte-americano.

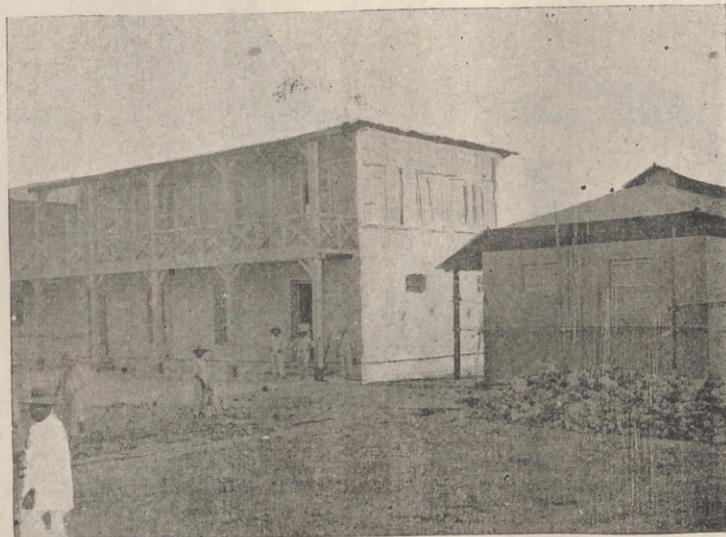
LA DOMINACION EN MINDANAO



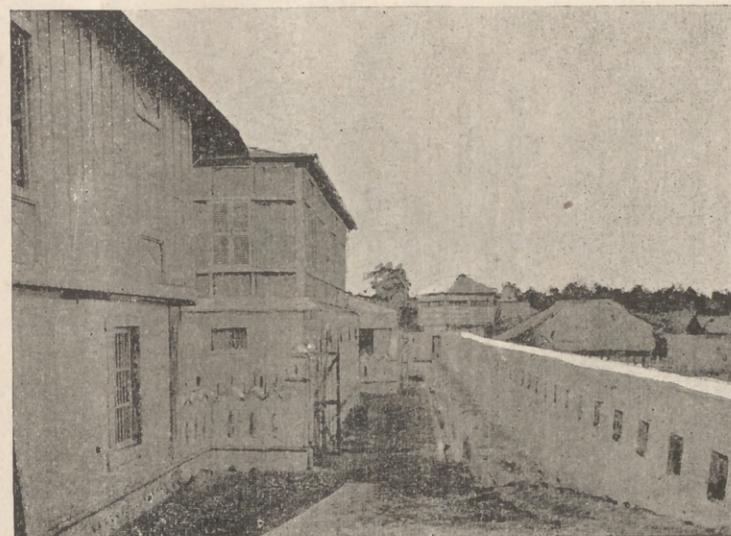
FUERTE DE «REINA REGENTE»—VISTA GENERAL



PATIO DEL FUERTE «REINA REGENTE»

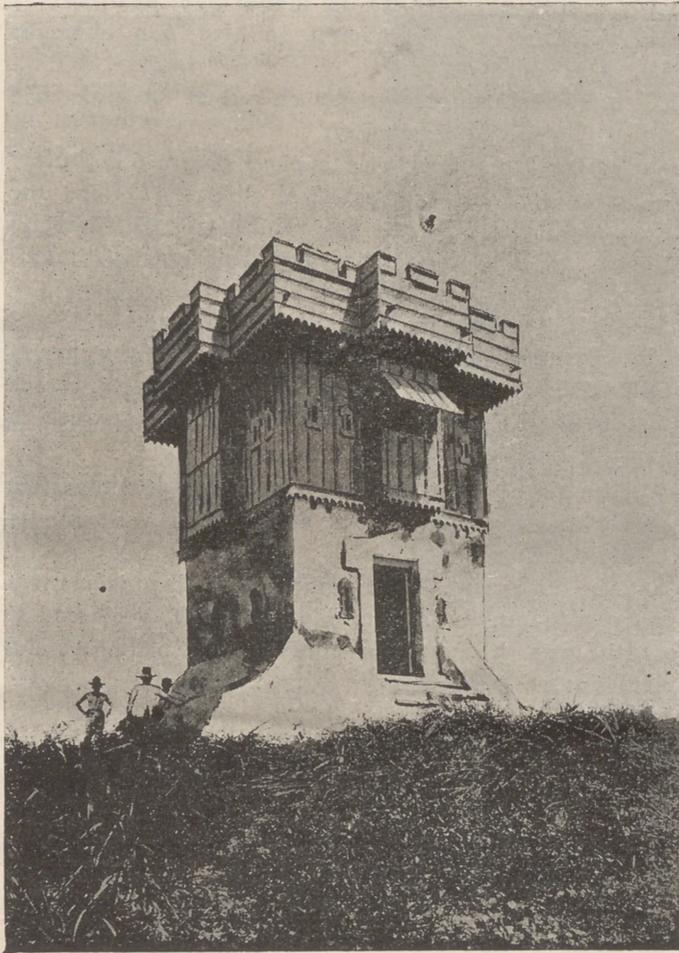


FUERTE DE «REINA REGENTE»—PABELLÓN DE ENFERMERÍA



FUERTE DE «REINA REGENTE» CAMINO CUBIERTO Y TORRETA DEL SUR

LA DOMINACIÓN DE MINDANAO



BLOCKAUS AVANZADO DEL DESTACAMENTO DE REINA REGENTE

Al ocurrir la formidable explosión, los liberales no tuvieron duda de que se venía abajo con estruendo todo el edificio conservador.

En cambio, los canovistas sostienen que ¡lo que ha caído no es un bólido, sino el decreto de disolución, que pesa más.

Echegaray nos ha consolado con un curioso artículo que sobre el fenómeno del día ha publicado en *El Liberal*. Según el insigne físico y autor dramático, los bólidos se andan paseando hace siglos por la atmósfera. Cuando en esos continuos viajes de recreo dá la casualidad de que se aproximan á la tierra, se inflaman de amor y, echando chispas, caen en los brazos cariñosos de nuestra atrayente madre, descalabrando de paso á los míseros mortales de nuestro planeta. Si hacemos caso de los pedazos de bólido recogidos en media España, podríamos sumar miles de toneladas. —¡Eche V. hierro!...

Los observadores cuentan maravillas del aspecto de una parte del cielo cuando las nubes se incendiaron con colores vivísimos y produjeron algo así á manera de colosal relámpago.

Dicen que una combinación de polvos de oro y de brillantes alumbró la atmósfera con resplandores que no podrían imitar los pirotécnicos más celebrados.

Mejor hubiera sido que en vez de bloques de metal de poco valor, hubieran caído en Madrid esos polvos auríferos y esos brillantes.....

Lluvia tan fecunda indemnizaría al vecindario de los sustos causados por aquel petardo mayúsculo.

Después de todo, no me extrañaría que de arriba nos viniera el oro, porque hace tiempo que anda por las nubes.

No hay que decir que una buena parte del Madrid que trasnocha no se ha enterado ni poco ni mucho del embolado, digo, del bólido.

A algún amigo mio le ha despertado la criada diciéndole muy compungida:

—Señorito, levántese V.. que hay revolución. Las balas han roto algunos cristales del mirador del segundo.

Varios vecinos, ante la conmoción violenta de sus albergues, han llegado en calzoncillos hasta la portería. Otros se han paseado de bata y en chancletas por las aceras, adelantando unos días el Carnaval.

El trueno gordo ha inspirado á las gentes del pueblo bajo ocurrencias donosísimas.

Al bólido le llamaban algunos el embutido.

A una chula que encontré cerca del teatro Real corriendo consternada, le dije:

—¿A dónde vá V. tan deprisa?

—¿A dónde he de ir? A ver si me explican eso de la caída del bólido en el Conservatorio.

En el teatro de Lara ha caído otro bólido, ¡Jesús, qué disparate!... Lo que es la preocupación!

Quiero decir que se ha levantado allí (las comedias de Vital Aza no caen nunca) una piecicita cómica que lleva el título de *La Praviania*, original del ilustre autor de *La rebotica*.

La escena se desarrolla en Asturias, la tierra de Vital, y la Pino canta deliciosamente *la praviania*, una de esas melancólicas baladas de aquellos valles incomparables.

A más de este atractivo y de los chistes, detonantes sin bólido, de la obra, ofrece la nueva producción la particularidad de que la Pino y la Valverde atraviesan la escena en bicicleta, entre los aplausos y las risas de la regocijada muchedumbre.

¡Si vieran Vds. con qué aplomo y ligereza maneja el pedal la Balbina, á pesar de su obesidad de matrona romana, para el caso de que esas matronas fueran de buenas carnes.

Ya no pierdo la esperanza de ver pasar el mejor día por el Prado la torre del Oro de Sevilla en velocipedo.

Se ha hablado estos días de si convenia ó no suprimir este año las fiestas de Carnaval, con motivo de las tristezas que impone á la Patria la guerra de Cuba...

El voto general se decidía por la afirmativa; pero como la industria y el comercio habian de sufrir rudo golpe, de prescindirse de los acostumbrados festejos, hay que resignarse á que el Carnaval se celebre, por más que es lógico suponerle desanimado y frio.

La policía ha hecho retirar días pasado de los balcones de una casa dos peleles que querían representar la figura de Maceo y de un general español de gran notoriedad á causa de los últimos sucesos.

La resolución fué aplaudida. Hay cosas que ni aun en las proximidades de Carnaval pueden tomarse á broma.

Los únicos síntomas carnavalescos que hasta ahora han podido apreciarse son los bailes de máscaras y la exposición de caretas en varios establecimientos de comercio.

Los modelos varían poco y no se advierte gran originalidad ni gracia en las efigies en carton de nuestros hombres políticos.

Disfrazados ó no, los conocemos ya tanto que no nos producen efecto alguno.

Así está el pais de indiferente en este punto.

★
★★

La fotografía á través de los cuerpos opacos ha pasado los Pirineos y la tenemos ya en Barcelona.

Un doctor italiano, segun los últimos despachos, ha ido mas lejos que sus compañeros de ciencia de Berlin y Paris.

Sin hacer intervenir para nada la fotografía, ha inventado un aparato al que ha puesto un nombre griego muy enrevesado, por medio del cual inspecciona los lugares mas recónditos, á traves de toda clase de cubiertas y de obstáculos.

Cuenta un periódico francés que á una modista parisien no la podían operar los médicos para la extracción de una aguja de coser, por ignorar el sitio donde se alojaba ésta.

La fotografia ha resuelto el problema, descubriendo perfectamente el lugar de la mano que guardaba la aguja pecadora y la operación se hizo con el mejor éxito.

Llegará próximamente un dia en que el fotógrafo dirá al cliente que visite su taller:

—¿Quiere V. un retrato de cuerpo entero ó de busto?

—De nada de eso—contestará el cliente.— Quiero que me saque V. un retrato del tobillo del pié derecho (interior), donde debo tener una bala que los médicos no acaban de encontrar.

Se darán tambien casos parecidos á éste:

Un ratero roba una sortija de brillantes y perseguido primero y preso despues por la policia, niega en redondo el hecho. En el registro no aparece la alhaja.

Conducido el caco á la prevención, se le fotografian inmediatamente las cavidades del vientre y se remite la positiva al juez.

El robo es exacto.—Está comprobado de una manera concluyente que se ha comido la sortija, y merced al aparato hasta han podido contarse los brillantes del objeto sustraído.

REGINO.

Madrid, febrero 1896.

EL AMOR A LA SULTANA

ORIENTAL

I

—Canta, canta, dulce Nora,
que la aurora
va en Oriente á aparecer.
Calmen, Nora, tus cantares
mis pesares,
y devuélvanme el placer.

Dime el canto que mi dueño
con empeño
ensaya en notas de amor,
pulsando el arma seductora,
que ya es hora
de que venga mi señor.

Así hablaba la sultana
soberana,
á su esclava, con pasión,
y la esclava, dando al viento
su conuento,
así dijo en dulce son:

—¿Quiéres que canté, bella sultana,
porque te llaman la soberana
mágica hurí...?
Porque eres bella como la aurora,
cuya hermosura fascinadora
te roba á tí...

Porque tus ojos son dos luceros,
que miran siempre más hechiceros
que la ilusión. . .
Porque tus labios son dos corales;
y tus sonrisas son celestiales,
y son tus cantos del corazón...

—Calla, calla, triste Nora,
que es traidora
y me mata tu canción;
no me acuerdes en tus cantos
los encantos
que formaron mi ilusión.

Deja el arpa destemplada
ya olvidada,
y asómate al ajimez...
que unos pasos ya se sienten,
y no mienten
mis oídos esta vez...

¿Oyes, Nora? no es un sueño;
es mi dueño
que preludia su canción.
Ya respira sin dolores
ni temores
mi augustiado corazón.

II

«Abre ya la celosía,
mora mía,

que la aurora vá á nacer.
y si el sultan que sospecha
nos acecha,
es temible su poder.

Dame vida con tus ojos
y tus rojos
dulces labios de coral;
que si pronto no te veo,
morir creo
sin un consuelo en mi mal.

Abre pronto la ventana,
mi sultana,
que ya me asalta el dolor;
y temo entre la enramada
la emboscada
de algún eunuco traidor...»

Cesó el canto; su conuento
llevó el viento
murmurando en derredor...
Luego oyóse rumor vago,
y el halago
de un suspiro embriagador ..

Despues nada; los amantes
delirantes,
hablan en tierno solaz,
mientras la luna envidiosa

silenciosa
recorre el cielo fugaz.

III

Ya la aurora rubicunda
clara inunda
los espacios con su luz;
y la noche tenebrosa,
misteriosa
recoge ya su capuz.

Ya ha cerrado su ventana
la sultana,
palpitante de ilusión.
ya el amante se retira,
y en su lira
así entona su canción.

«Adios ya, sultana mía,
pues el día
va esparciendo su fulgor.
Duerme y sueña descansada,
confiada
en mis protestas de amor.

No me olvidéis un instante,
mora amante,
que yo no te olvido á tí;
y pienso en tu blando sueño,
que tu dueño
te adora con frenesí.

Piensa siempre, mi tesoro,
que tu moro
solo sabe idolatrar...



Que te adora un hijo incierto
del desierto
que nunca sabrá olvidar...!

Adios, adios, mora mía,
que ya el día
va esparciendo su fulgor...
duerme y sueña enamorada,
confiada
en mis protestas de amor...»

Cesó el canto; de repente,
débilmente
una ráfaga brilló...
luego oyóse un estampido,
y el silbido
de una bala que cruzó ...

Y en el punto el fiel amante,
vacilante
vióse en la tierra caer;
y un eunuco, que, contento
daba al viento
carcajada de placer.

Luego, nada; tierna queja
en la reja
lastimera se escuchó...
Después oyóse un gemido,
y un quejido
en la lira se apagó.

A. DEL ARCO.

LA DILIGENCIA ESPAÑOLA

(FRAGMENTO)

AQUELLA mañana, á las tres, antes que comenzara á rayar el alba, me instalé en el cupé de una diligencia y salimos de Tolosa.

Habíamos atravesado las calles y el puente, y tomado la carretera, en medio de las sombras de la noche, al galope de ocho mulas excitadas, azotadas, espoleadas, aguijoneadas y exasperadas por tres hombres.

Era uno de estos un niño; pero valía él solo por los otros dos.

No parecía tener más de ocho á nueve años.

Aquel feroz monicaco, á quien antes de ponernos en marcha había yo vislumbrado á la tenue luz del farol de la cuadra, con su sombrero á lo Enrique II y su blusa de payaso y sus pantalones de cuero, tenía el perfil árabe, dos ojos hendidos en figura de almendras y el porte más gracioso del mundo. Cuando montó á caballo se transfiguró: me pareció ver un gnomo convertido en postillón. Ginete casi imperceptible sobre inmensa mula, parecía clavado á la silla, blandiendo en su diminuto brazo un látigo monstruoso, cuyo chasquido hacía brincar á los caballos y precipitaba, cuesta abajo en las tinieblas, aquel enorme tren, sonando, saltando, brincando, rodando sobre los puentes y las calzadas con el ruido de un terremoto.

Aquel muchacho me hacía el efecto de un demonio llevando tras sí una nube de truenos.

El mayoral, sentado á la derecha del pescante, grave y serio como un obispo, empuñaba, como un cetro, el gigantesco látigo, cuya punta de fuego alcanzaba á la última mula del tiro.

De cuando en cuando, el mayoral gritaba: ¡*Anda, niño!* Y el rapaz se encorbaba furioso sobre su cabalgadura, y el coche se precipitaba como si fuera á lanzarse volando por el espacio.

A la izquierda del mayoral veíase á un jovencuelo de veinte años, casi tan fantástico como el postillón. Era el zagal: un extraño desarrapado, vestido de andrajos, que arriesgaba su vida veinte veces por hora. A cada momento saltaba á tierra; del suelo pasaba en dos brinco á la vaca de la diligencia, lanzaba denuestos contra las mulas ó las llamaba por sus nombres con gritos desgarradores:

¡*Capitana!* ¡*Gallarda!* ¡*General!* ¡*Lzona!* ¡*Carabinera!* ¡*Colegiala!* ¡*Carcanal!*, y entre chasquido y latigazo, palos, aguijonazos y puntapiés, salían á galope las mulas y la diligencia echando chispas, cruzaban por delante del zagal con la velocidad del relámpago, y en el instante en que pensábamos haberle dejado un cuarto de legua atrás, en el momento más rápido de la carrera, un hombre, como disparado por un cañon, caía sobre el pescante al lado del mayoral.... El zagal, que volvía á tomar asiento.

Y que se sentaba como si tal cosa, sin alteración,

sin fatiga, sin gota de sudor en la frente. Un avaro que acabara de dar un maravedí á un pobre, estaría de fijo más alterado que el zagal. Quien no ha visto correr á un zagal navarro por el camino de Tolosa á Pamplona no puede apreciar bien el contenido del famoso refran: *Correr como un vasco.*

Tenia yo la cabeza aturdida por esa especie de sueño en que sumergen al viajero la fatiga de una mala noche, el aire fresco de la madrugada y el traqueteo de una diligencia. Ya conoceis esa somnolencia vaga y trasparente, en la que el espíritu flota á medio ahogarse, y en que las realidades que se perciben confusamente tiemblan, se agigantan, se iluminan, se desvanecen y llegan á convertirse en sueños, siendo realidades.

En estos momentos, una diligencia* trasformase en torbellino, sin dejar de ser diligencia..

Las bocas de las gentes que hablan suenan como trompas; el resplandor de la linterna del postillón confúndese con una estrella, y la sombra que proyecta sobre el camino parece una inmensa araña que agarra el coche y lo sujeta entre sus antenas.

Tales se me representaron mis ocho mulas y mis tres postillones á través de singular ensueño»

VICTOR HUGO.

NO HAY DICHA EN LA TIERRA

De niño en el vano aliño
De la juventud soñando,
Pasé la niñez llorando
Con todo el pesar de un niño.
Si empieza el hombre penando
Cuando ni un mal le desvela,

¡Ah!

*La dicha que el hombre anhela,
¿Dónde está?*

Ya joven, falto de calma,
Busco el placer de la vida,
Y cada ilusión perdida
Me arranca, al partir, el alma.
Si en la estación más florida
No hay mal que al alma no duela,

¡Ah!

*La dicha que el hombre anhela,
¿Dónde está?*

La paz con ansia importuna,
Busco en la vejez inerte,
Y buscaré en mal tan fuerte
Junto al sepulcro la cuna.
Temo á la muerte, y la muerte
Todos los males consuela.

¡Ah!

*La dicha que el hombre anhela,
¿Dónde está?*

CAMPOAMOR.

PASATIEMPOS

En Francia.
Un criminal sube á la guillotina; el confesor le aconseja el arrepentimiento.

—Sí, padre—decía el reo—arrepíentome, sobre todo, de no poder seguir en este momento un consejo que me daba mi pobre madre.

--¡Y cuál era!

—Me decía siempre: «Hijo, en cualquiera situación que puedas verte, procura, sobre todo, no perder la cabeza.»

Es de ingenio tan vivo y despierto la Sra. de N., que en ocasiones va más allá en sus réplicas de á donde quisiera ir.

Por ejemplo: el otro día hablábase delante de ella de otra señora bastante coqueta.

—Es muy buena—dijo la de N.—excesivamente buena, puesto que tiene preferencias para con todo el mundo.

CHARADAS

En el *prima dos tercera*
de conocido pintor,
un perrito del portero
la otra tarde se metió.

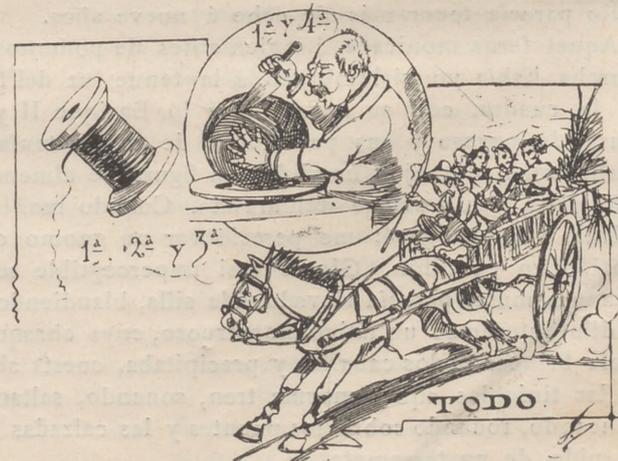
¡*Segunda cuarta!* con rabia
el artista le gritó,
al ver que el animalito
un cabellete tiró.

Acudió el portero en esto
y mil excusas le dió,
y procurando halagarle
hombre *todo* lo llamó

QUINQUÉ NUMÉRICO

3 1	Sonido de letra.
6 4	Pronombre.
8 1 6 7	Provocación.
3 7 8 6 1 2	Apellido.
1 2 3 4 5 6 7 8	Oficio.
5 7 6 1 8 7	Profesión.
2 4	Pronombre.
1 5	Artículo.
3 4 3 7	Adjetivo.
5 4 6 1 8 7	Fundador de una secta.
5 7 6 1	Partición.
3 1 8 7	Número.
5 7 3 7	Adjetivo.
6 7 8 3 1 8	Infinitivo.
6 1 2 7 8 1 8 7	Cargo.

CHARADA, POR VELASCO



Aviso á las Madres de Familia
HARINA LACTEADA NESTLÉ es el alimento mejor para los niños de corta edad.
 es el alimento más completo, y se prepara solo con agua.
 es el alimento más seguro para facilitar el destete.
 es el solo alimento que todos los médicos recomiendan.
Exijase el nombre NESTLÉ sobre las cajas.
LECHE CONDENSADA NESTLÉ
 Verdadera Leche pura de Vacas suizas. Las más abundante en Crema.
 Exijase el « nido de pájaros » sobre todas las cajas.
 Al por mayor : A. CHRISTEN, 16, Rue du Parc-Royal, PARIS.
 Se halla en todas las Farmacias y en los grandes Establecimientos de Epiceriz.



Irritacion del Pecho
 Tos
 Esputes
 Insomnias
 Nebralgias
 Dolores
 PARIS
 28, rue Bergère.

UN SACERDOTE

de ROMA ha ENCONTRADO el MEDIO de CURAR la
ANEMIA - FALTA DE FUERZAS
FALTA DE APETITO - CLOROSIS
FIEBRES - DEBILIDAD GENERAL
DISPEPSIA, etc., con las
PILDORAS ANTONIO
 Farmacia MALAVANT, 19, rue des Deux-Ponts, PARIS.
 Depositario en MANILA : TEODORO MEYER y C^o.

GRANDES DESTILERÍAS MALAGUEÑAS

MOVIDAS Á VAPOR Y SISTEMA CHARENTAIS

COGNACS SUPERFINOS

GARANTIZADOS PUROS DE VINO

JIMENEZ Y LAMOTHE
 MÁLAGA Y MANZANARES
 PROVEEDOR DE LA REAL CASA



En todos los Abmacenes,
 Tiendas y Cortes de España
 y Ultramar.

VINO y JARABE de DUSART

Con Lacto-Fosfato de Cal.

EL Lacto-Fosfato de cal contenido en el **Vino y Jarabe de Dusart** es un reparador de los más enérgicos. Afianza y endereza los huesos de los niños *raquíticos*; devuelve el vigor y la actividad á los *adolescentes* decaídos y linfáticos, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estudios. En la *Tisis* facilita la cicatrización de los pulmones.

Las mujeres *embarazadas* que recurren al **Vino ó Jarabe de Dusart** soportan su estado sin fatiga alguna, sin vómitos y dan á luz criaturas robustas.

El **Lacto-Fosfato de cal** enriquece la leche de las *Noдрizas* y preserva á los niños de la *Diarrea* y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfica influencia la *Dentición* se efectua sin cansancio ni convulsiones.

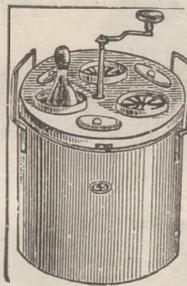
Deposito en las Farmacias de Filipinas

CÁPSULAS DE QUININA de PELLETIER
 ó de las 3 Marcas

ADOPTADA por todos los médicos, en razón de su eficacia, contra *Jaquecas, Neuralgias, Fiebres intermitentes y palúdicas, Gota, Reumatismo, Lumbago, fatiga corporal, falta de energía.* Soberanas para detener el estado febril de un resfriado ó una enfermedad en su principio. Una cápsula representa una copa de Quina.

Más solubles, más fáciles de tomar que las píldoras y grageas, han resuelto el problema de la Quinina barata. Frascos de 10, 20, 100 cápsulas.

Deposito en las Farmacias de Filipinas



MAQUINA PARA HACER HELADOS

en CASA y en el CAMPO

Produce en 10 minutos de 500 gr. á 3 kil. de Hielo Helados, Sorbetes, etc., empleando una sal inofensiva.
J. SCHALLER
 332, r. St-Honoré, PARIS
 MANDARSE PROSPECTOS FRANCO

Hágase Vd. mismo, y muy económicamente,
SU AGUA MINERAL
 análoga á las aguas naturales con los

COMPRESOS DE VICHY GASEOSOS

Preparados con las sales extraídas de las celebres **AGUAS DE VICHY**
 « Manantiales del Estado Francés »

Georges PRUXIER y C^o, avenue Victoria, PARIS.
 C^o IRREVOCATARIA de VICHY, PARIS. - CHASSAING y C^o, PARIS.
 En MANILA: T. MEYER y C^o; - JACOBO ZOBEL.

FOTOGRAFADOS

DE

RAMIREZ Y C^o.

Males de Estómago, Falta de Fuerzas,
Anemia, Calenturas, etc.

QUINA-LAROCHE

Premio de 16,600 francos Siete Medallas de ORO

EL MISMO
FERRUGINOSO

Chlorosis, Empobrecimiento de la Sangre, etc.
Linfatismo, Escrofula, Infartos de los Ganglios, etc.

EL MISMO
FOSFATADO



AROMAS NUEVOS
DE
L. T. PIVER en Paris

MASCOTTE

Perfume Porte-Bonheur

Extracto al Corylopsis del Japon

PERFUMES EXQUISITOS :

- Paris Bouquet — Anona du Bengale
- Cydonia de Chine — Stephania d'Australie
- Heliotrope blanc — Bouquet de l'Amitié
- Bouquet Zamora — White rose of Kezanlik
- Brise de Nice
- Polyflor oriental — Gardenia, etc.

ESENCIAS CONCENTRADAS (de todos los Olores) DE CALIDAD EXTRA



Jarabe (CODEINA TOLU, etc.) Zed
Coqueluche (Tos Ferina)
Bronquitis, Insomnios,



Medallas de ORO

Jarabe (CODEINA TOLU, etc.) Zed
Tos nerviosa de los Tísicos,
Insomnios, Catarros, Resfriados, etc.

El Gran Descubrimiento del Siglo

ES EL **ELÍXIR GODINEAU** único remedio
(sin peligro alguno) contra la Impotencia. Curación de los Anémicos, de los Extenuados, etc.

REJUVENECIMIENTO Y PROLONGACIÓN DE LA VIDA.

Administración del **ELÍXIR GODINEAU** en **PARIS, 7, rue Saint-Lazare.**
FOLLETO GRATUITO REMITIDO FRANCO A QUIEN LO PIDA.
En **MANILA**: T. MEYER y C^a. — En **CEBU**: Botica del Sr. NINO, 23, Alfonso XIII.

Ninguna **ANEMIA**
resiste a la

HEMOGLOBINA

de V. DESCHIENS

VINO * ELIXIR * JARABE * GRAGEAS
y HEMOGLOBINA GRANULADA

Desde 1896
LOS EXCELENTES PRODUCTOS
DE LA

Perfumeria Oriza

ORIZA-OIL
ESS-ORIZA
ORIZA-POWDER

serán ofrecidos al público bajo un nuevo aspecto. Esta modificación ha sido hecha con el objeto de permitir a los amadores y apasionados de la **PERFUMERIA ORIZA** reconocer los productos **LEGITIMOS**.

Otros anuncios dan en este periódico el fac simile de las nuevas cajas y frascos.

L. LEGRAND
11, place de la Madeleine
PARIS

Mándase franqueado, a quien lo pida, el Catálogo ilustrado.